

March 2003



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## جماعة العمل الحكومية الدولية المعنية بوضع مجموعة خطوط توجيهية طوعية لدعم الأعمال المطرد للحق في غذاء كاف في سياق الأمن الغذائي القطري

### الدورة الأولى

روما، 24-26/3/2003

### تكملة للتقرير التجميعي للاقتراحات الواردة من الحكومات ومن أصحاب الشأن

#### مقدمة

طلب إلى الأمانة أن تعدّ موجزاً عن الاقتراحات الخطية والشفهية التي تلقتها جماعة العمل الحكومية الدولية في أعقاب الاقتراحات الخطية التي استعين بها لإعداد التقرير التجميعي. وتبيّن في سياق مراجعة هذه الاقتراحات<sup>1</sup> والنقاش الذي دار في 2003/3/24 أنّ التقرير التجميعي كان قد تطرّق إلى معظم القضايا المطروحة. فتقرر أن تسلط هذه التكملة للتقرير التجميعي الضوء على القضايا التي لم تُضمّن في التقرير التجميعي أو التي لم يركّز عليها بالقدر الكافي. ويتبع هيكل هذه التكملة وترقيمها ذات الهيكل والترقيم المستخدمين في التقرير التجميعي.

#### ثالثاً - النطاق

ينبغي في هذا القسم إعطاء تعريف للحق في الغذاء الكافي.

ويجب أن يشمل الحق في الغذاء الكافي أيضاً الحق في مياه شرب آمنة والحق في مياه الريّ.

<sup>1</sup> الأعضاء: بنان، مالي، ملحق سويسرا، أوغندا، المراقبون: التعاون الدولي للتنمية والتضامن، الاتحاد الدولي لحركات البالغين الريفيين الكاثوليكيين، معهد الأبحاث الدولي في مجال السياسات الغذائية، ملحق مساهمة التجمّع المدني المشترك بين بلدان الشمال والجنوب، لجنة الأمم المتحدة الدائمة للتغذية.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة في موقع المنظمة على شبكة الإنترنت [www.fao.org](http://www.fao.org)

### خامساً - 1 منهج شامل

يجب أن تعالج الفقرة 19 قضية الرفاه التغذوي على اعتبارها قضية ذات صلة، وفي نفس الوقت، قضية شاملة وهدفاً نهائياً مرجواً.

وشدد بنوع خاص على ضرورة إيلاء الاهتمام بالمنتجين من أصحاب الحيازات الصغيرة.

ومن الضروري أن تشير الفقرة عينها إلى أهمية حماية التنوع الحيوي والزراعي (كما نصت عليه المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة) توصلًا إلى إعمال الحق في الغذاء الكافي.

### خامساً - 3 الاستراتيجيات القطرية الشاملة

ينبغي ذكر المجموعات الأكثر تعرضاً لنقص الأغذية في النقطة السادسة من الفقرة 23.

وقد تم التشديد على أهمية إجراء تحليل معمق للأسباب الكامنة وراء انعدام الأمن الغذائي.

وتجدر إضافة نقطة جديدة تشير إلى ضرورة إجراء أبحاث.

### خامساً - 6 أفضل الممارسات

جرى التركيز على أهمية تحديد أفضل الممارسات.

### سادساً - النزاعات

ينبغي أن تشدد الخطوط التوجيهية على وجوب تفادي النزاعات.

### بند جديد (عاشراً)

يجب إضافة هذا البند الذي يقضي بإحالة الخطوط التوجيهية إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة للموافقة عليها.